

ORIGINAL IS BETTER

IL CINEMA
IN LINGUA
ORIGINALE

SETTEMBRE
DICEMBRE
2017

ore 20.45 presentazioni in lingua
ore 21.00 inizio proiezioni

CINEMA CONCA VERDE
MULTISALA - Bergamo - Longuelo - via Mattioli, 65 - www.sas.bg.it

ORIGINAL IS BETTER

IL CINEMA IN LINGUA ORIGINALE

Una selezione di grandi film da gustare in original version, accompagnati da presentazioni in lingua con sottotitoli in italiano.

25 SETTEMBRE

MOONLIGHT

di B. Jenkins, con M. Ali, A. Hibbert, USA 2016, 110' v.o. inglese

Premio Oscar 2017 per il miglior film. La storia di un ragazzo gay di colore, che cresce nei sobborghi di Miami, preso di mira dai bulli della scuola e con una madre tossicodipendente, raccontata in tre capitoli.

2 OTTOBRE

LOVING

di J. Nichols, con J. Edgerton, R. Negga, G. B./USA 2016, 123' v.o. inglese

Richard Loving vive in una zona rurale della Virginia. È innamorato di Mildred e la porta a Washington per sposarla. Ma è il 1959 e la Virginia punisce con il carcere le unioni miste. Al bianco Richard e alla nera Mildred non resta che dichiararsi colpevoli e accettare l'esilio in un altro stato.

9 OTTOBRE

THE CIRCLE

di J. Ponsoldt, con E. Watson, T. Hanks, USA/Emirati Arabi Uniti 2017, 110' v.o. inglese

Mae lavora presso un call center ed è rassegnata alla precarietà e all'invisibilità sociale. Suo padre è affetto da sclerosi multipla e non può permettersi le cure che gli sarebbero necessarie. Un giorno però, Mae supera il colloquio per entrare a The Circle, un'azienda che le aprirà un nuovo universo pieno di possibilità.

16 OTTOBRE

DEMAIN TOUT COMMENCE

FAMIGLIA ALL'IMPROVVISI - ISTRUZIONI NON INCLUSE

di H. Gélín, con O. Sy, C. Poésy, Francia 2016, 118' v.o. francese

Samuel è un eterno adolescente, uno che vive in vacanza dalle responsabilità della vita. Una mattina bussava alla sua porta una vecchia fiamma, Kristin, che gli mette in braccio una neonata, Gloria, sua figlia. Kristin sparisce letteralmente nel nulla e Samuel la rincorre a Londra, dove rimarrà per otto anni, insieme a Gloria.

23 OTTOBRE

DUNKIRK

di C. Nolan, con F. Whitehead, H. Styles, USA/Gran Bretagna/Francia 2017, 106' v.o. inglese

Maggio, 1940. Sulla spiaggia di Dunkirk 400.000 soldati inglesi si ritrovano accerchiati dall'esercito tedesco. Colpiti da terra, da cielo e da mare, i britannici organizzano una rocambolesca operazione di ripiegamento.

30 OTTOBRE

HIDDEN FIGURES

IL DIRITTO DI CONTARE

di T. Melfi, con T.P. Henson, O. Spencer, USA 2017, 127' v.o. inglese

Virginia, anni '60. La legge non permette ai neri di vivere insieme ai bianchi. La NASA non fa eccezione. Tre donne afroamericane si battono contro le discriminazioni, imponendosi poco a poco sull'arroganza di colleghi e superiori.

6 NOVEMBRE

THE BEGUILED

L'INGANNO

di S. Coppola, con C. Farrell, N. Kidman, USA 2017, 91' v.o. inglese

In piena Guerra di Secessione, nel profondo Sud, le donne di diverse età che sono rimaste in un internato per ragazze di buona famiglia danno ricovero ad un soldato ferito. Dopo averlo curato e rifocillato, la tensione aumenterà mutando i rapporti tra loro e l'ospite.

13 NOVEMBRE

NEBEL IM AUGUST

NEBBIA IN AGOSTO

di K. Wessel, con I. Pietzcker, S. Koch, Germania 2016, 126' v.o. tedesco

Germania, anni '40. Ernst, 13 anni, a causa della sua indole "asociale e ribelle" finirà in un ospedale psichiatrico e si troverà a proteggere i piccoli ospiti disabili dal direttore.

20 NOVEMBRE

VICTORIA AND ABDUL

VITTORIA E ABDUL

di S. Frears, con O. Williams, J. Dench, USA/GB 2017, 149' v.o. inglese

Abdul Karim, umile impiegato indiano, viene scelto per consegnare un omaggio alla regina Vittoria, in occasione dei cinquant'anni del regno. Diventerà il servitore, poi il segretario e infine il maestro spirituale della regina.

festival
del cine
español



27 NOVEMBRE

EL OLIVO

di I. Bollaín, con A. Castillo, J. Gutiérrez, Spagna 2016, 100' v.o. spagnolo

Alma ha 20 anni e adora suo nonno, un uomo che da anni non parla più. Quando l'anziano inizia a rifiutare il cibo la ragazza decide di recuperare un olivo millenario che la famiglia aveva venduto una decina di anni prima contro la sua volontà.

4 DICEMBRE

CERCA DE TU CASA

di E. Cortés, con A. Ozores, L. Homar, Spagna 2016, 93' v.o. spagnolo

Nel 2007, in Spagna si eseguono i primi sfratti dopo l'esplosione della "burbuja", la nefasta bolla immobiliare che mise in ginocchio il paese. Attraverso il musical, il film racconta la storia di Sonia e della sua battaglia per difendere i propri diritti e la propria dignità.

11 DICEMBRE

LA PRÓXIMA PIEL

di I. Lacuesta e I. Campo, con S. López, Spagna/Svizzera 2016, 103' v.o. spagnolo

Leo, un adolescente ospite di un centro per minori, sta per incontrare finalmente la sua famiglia. Ma quando arriva al suo paese, accompagnato da un tutore con il compito di aiutarlo ad adattarsi alla nuova situazione, non tutti credono che quello sia Gabriel, vero nome del ragazzo scomparso.

18 DICEMBRE

LA NOCHE

QUE MI MADRE MATÓ A MI PADRE

LA NOTTE CHE MIA MADRE AMMAZZÒ MIO PADRE

di I. París, con B. Rueda, E. Fernández, Spagna 2017, 94' v.o. spagnolo

Isabel, attrice frustrata, è sposata con Ángel, scrittore ansioso separato da Susana, regista cinematografica invaghita di Isabel. Decisa a entrare nel cast del prossimo film di Ángel e Susana, Isabel apparecchia cena e audizione nella sua bella villa in campagna. Ma in un clima 'avvelenato' irrompono due variabili (im)previste, precipitando la serata e gli eventi.

A cura di:



S.A.S.
Servizio Assistenza Sole
cinematografiche



EUROPA CINEMAS
MEDIA PROGRAMME OF THE EUROPEAN UNION

In collaborazione con:



ANDERSON HOUSE
QUALITÀ NELLA FORMAZIONE
IL CENTRO CAMBRIDGE PER BERGAMO



UNIVERSITY OF CAMBRIDGE
ESOL Examinations
Authorized Centre



DIALS
CENTRO REGIONALE TEATRALE
C.R.T.



MINISTERO DELLE POLITICHE GIOVANILI
UFFICIO SCOLASTICO REGIONALE PER LA LOMBARDIA
UFFICIO PROVINCIALE DI BERGAMO



REGIONE LOMBARDIA
ANNO DELLA CULTURA - #inLOMBARDIA - 2017/2018



REGIONE LOMBARDIA



FESTIVAL DEL CINE ESPAÑOL
BERGAMO